

Rapport d'activité — Le Chalet Année 2025

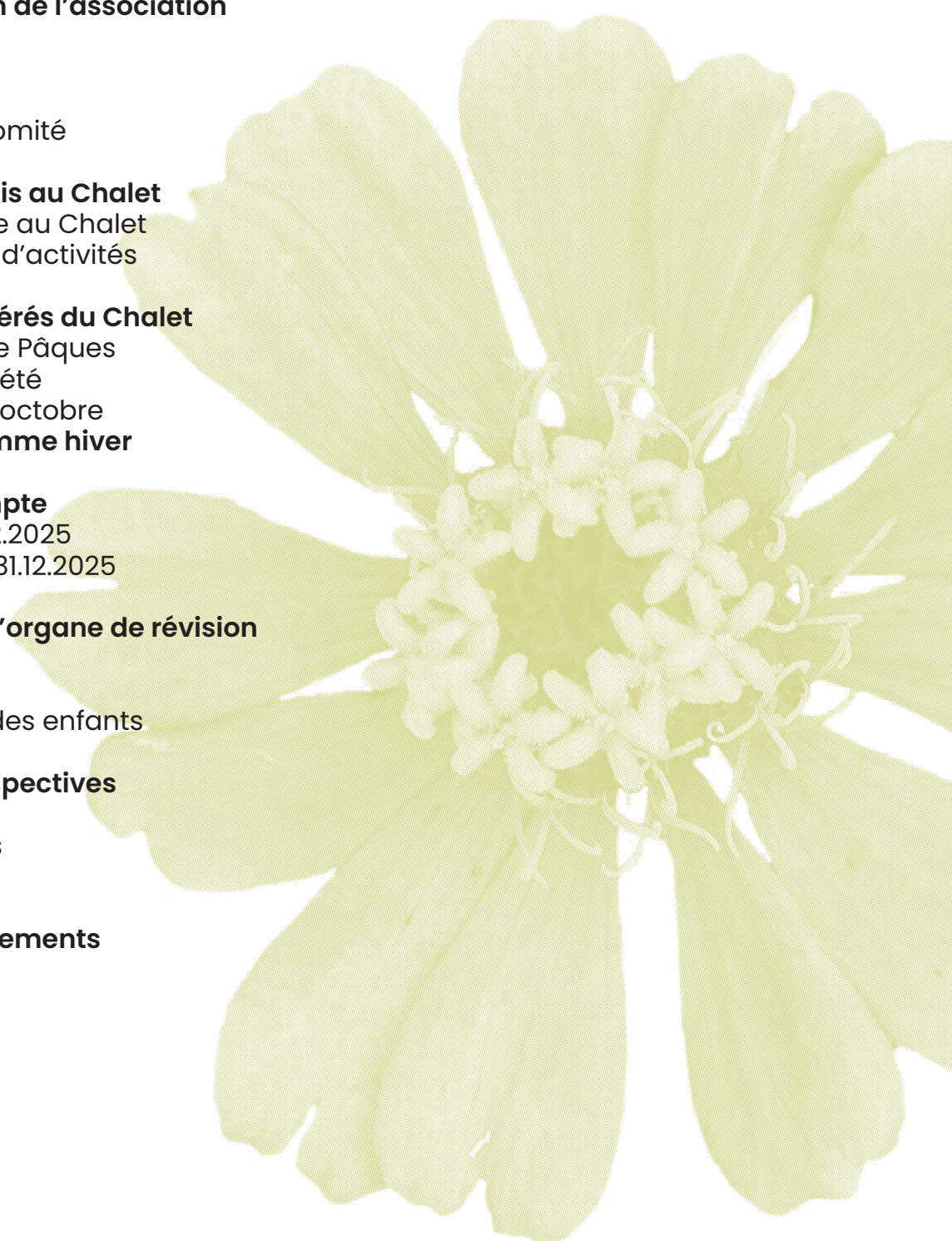


Rapport — d'activité

3

Sommaire

- 4-5 **Présentation de l'association**
Le Chalet
L'équipe
Le comité
Le mot du comité
- 6-7 **Les mercredis au Chalet**
Journée type au Chalet
Programme d'activités
- 8-9 **Les centre aérés du Chalet**
Vacances de Pâques
Vacances d'été
Vacances d'octobre
Fête bonhomme hiver
- 10-11 **Bilan et compte**
Bilan au 31.12.2025
Compte au 31.12.2025
- 12 **Rapport de l'organe de révision**
- 13 **Statistiques**
Répartition des enfants
- 14-15 **Bilan et perspectives**
Bilan
Perspectives
Conclusion
- 16 **Nos remerciements**



Présentation — de l'association

Le Chalet

Le Chalet est un espace communautaire situé à Champel, dédié à l'expression artistique des enfants et de leur famille pendant le temps parascolaire.

Mais c'est aussi et surtout des valeurs de convivialité, de partage et de respect de la nature! La mémoire de l'association le Chalet est ancrée dans une bâtisse centenaire qui fascine toujours autant enfants, parents, habitants du quartier.

Cette vieille dame inspire tous les membres de la communauté et nous permet d'offrir aux familles une parenthèse hors de notre temps moderne. En 2025, l'association compte 90 membres.

L'équipe

L'équipe du chalet se compose de nos animatrices socioculturelles Prisca et Clarisse, des moniteurs Sandy, Kevin, Sofiane, Mirela, Massimiliano et Isabelle, du jardinier José, de la femme de ménage Emine, de la comptable Karen et de la cuisinière Sonia.

Nous remercions également chaleureusement toutes les personnes qui sont venues travailler cette année au chalet: Thomas, Alejandro, Sina, Cathy, Fabiana, Alice, Rosa, Aziza et Jonathan.

Votre engagement et votre énergie ont fait de cette saison un moment exceptionnel!

Le comité

CHAMPENOIS Astrid - Présidente
TAOUSSI Hamza - Trésorier
ARNAUDEAU Anne-Sophie
ZURIKA GALLON Anouchka
DURAND Ludovic
KANDILIS Philippe



Le mot du comité

Chers membres, chers amis du Chalet,

L'année 2025 a marqué un véritable tournant pour notre association. Après plusieurs années de transitions et de défis, nous avons eu le plaisir d'accueillir une nouvelle équipe d'animation, dynamique et engagée, qui incarne le renouveau du Chalet. Cette stabilité retrouvée nous permet d'envisager l'avenir avec confiance et optimisme, portés par l'énergie et l'enthousiasme de cette dernière.

Grâce à l'implication de toutes et tous le Chalet continue d'être un lieu vivant, chaleureux et accueillant, où les enfants du quartier peuvent s'épanouir, partager et créer ensemble. Les projets qui s'annoncent, portés par notre nouveau projet institutionnel, témoignent de notre volonté d'entreprendre tout en restant fidèles à l'esprit qui a fait la richesse de notre maison.

Nous tenons à exprimer notre profonde gratitude aux parents et aux familles pour leur confiance renouvelée, leur soutien et leur fidélité. C'est grâce à vous que le Chalet peut poursuivre sa mission et se réinventer chaque année. Ensemble, poursuivons cette belle aventure associative et continuons à faire du Chalet un lieu de rencontres, créativité et convivialité pour tous.

Avec toute notre reconnaissance
et notre engagement,

Astrid, au nom du comité

Les mercredis au Chalet —

Journée type au Chalet

Les mercredis au Chalet sont pensés comme une véritable parenthèse éducative et ludique pour les enfants de 4 à 12 ans.

La journée débute par un accueil chaleureux, durant lequel chacun peut s'installer à son rythme autour d'activités libres: dessin, lecture, jeux symboliques, jeux de société ou encore parties de ping-pong — une table nouvellement acquise cette année et très appréciée.

Ce premier temps favorise les échanges, l'expression personnelle et une transition en douceur vers la journée.

Depuis le mois d'octobre, un petit-déjeuner convivial, fourni par BISA, boulangerie artisanale genevoise reconnue pour sa production de farine locale et son engagement pour des produits de qualité, est proposé aux enfants.

Ce moment partagé participe à instaurer une atmosphère chaleureuse et sécurisante. Après la présentation des activités de la journée, chaque enfant est invité à choisir librement son activité en fonction de ses envies, ses centres d'intérêt et de son énergie.

Ce fonctionnement encourage l'autonomie, la prise d'initiative et le respect du rythme de chacun, tout en valorisant la curiosité et la créativité.

Le temps du repas constitue également un moment fort de la journée. Préparés par Sonia, les plats proposés sont à la fois

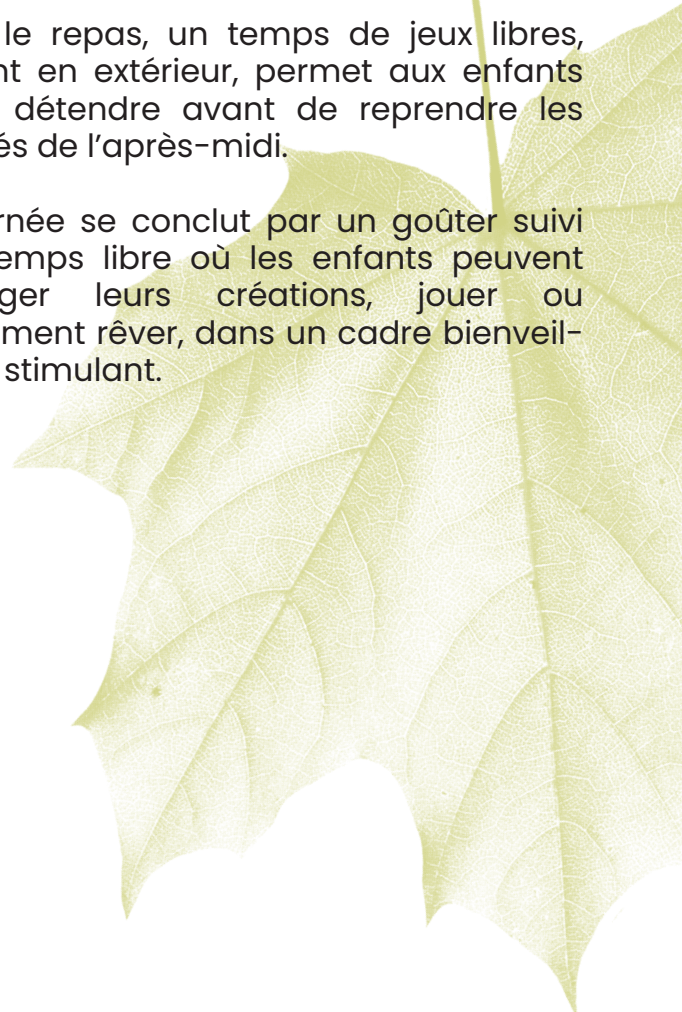
savoureux et équilibrés, permettant aux enfants d'expérimenter et de découvrir de nouvelles saveurs.

Ils sont pleinement impliqués dans ce moment de vie collective: mise de table, service, rangement et nettoyage.

Ces gestes du quotidien renforcent leur sens des responsabilités et leur participation active à la vie du groupe.

Après le repas, un temps de jeux libres, souvent en extérieur, permet aux enfants de se détendre avant de reprendre les activités de l'après-midi.

La journée se conclut par un goûter suivi d'un temps libre où les enfants peuvent prolonger leurs créations, jouer ou simplement rêver, dans un cadre bienveillant et stimulant.



Programme d'activités

Au cours de l'année 2025, Le Chalet a proposé aux enfants un programme riche, varié et stimulant, pensé pour éveiller leur curiosité, nourrir leur créativité et favoriser le vivre-ensemble.

Les mercredis ont été rythmés par des activités artistiques et culturelles particulièrement appréciées. Les ateliers de poterie, relancés avec enthousiasme par Meryl, potière passionnée, ont rencontré un vif succès. Les enfants ont pu expérimenter différentes techniques et repartir fièrement avec leurs créations: boîtes décoratives, cadres personnalisés, tasses et autres objets façonnés de leurs mains.

Ces moments ont permis de développer leur motricité fine, leur patience et leur sens artistique, tout en valorisant leur imagination.

Les sorties culturelles ont également marqué les esprits. Les visites au musée d'art et d'histoire ont plongé les enfants dans des univers fascinants, notamment autour des momies et des pharaons ou encore des créatures fantastiques.

La visite guidée au CERN, autour de l'exposition «Voir l'invisible», a suscité étonnement et questionnements, ouvrant une première porte vers le monde scientifique de manière ludique et accessible.

Les activités en plein air ont occupé une place importante dans le programme. Les enfants ont profité de balades au bord de l'Arve, de sorties nature avec Pro Natura, notamment à l'Allondon à la découverte

des reptiles, ainsi que d'interventions autour de la biodiversité, comme celle dédiée aux abeilles et aux ruches. Ces expériences ont permis de sensibiliser les enfants à l'environnement tout en leur offrant des moments de découverte concrets et immersifs. Le land art et la construction de tipis dans le jardin ont encouragé la coopération, la créativité et le lien avec la nature.

Des sorties gourmandes et conviviales ont également été organisées, comme la visite de la Fraisière de Meyrin, où les enfants ont pu découvrir l'origine des fruits et réaliser de délicieuses tartelettes.

L'année a été ponctuée par des temps forts festifs très attendus. À Halloween, une conteuse est venue captiver les enfants avec des histoires mystérieuses, suivies d'activités thématiques et d'un goûter festif très apprécié.

À Noël, l'ambiance chaleureuse s'est prolongée avec des bricolages créatifs et un atelier de biscuits animé par Jeanne, une pâtissière talentueuse, avec qui les enfants ont confectionné et décoré de savoureuses petites douceurs.

Dans un cadre bienveillant et dynamique, ces activités ont permis aux enfants de vivre des expériences variées, de développer leur confiance en eux, de tisser des liens et de s'ouvrir au monde. Ce programme reflète l'engagement de la maison à proposer des moments de qualité, à la fois éducatifs, ludiques et porteurs de sens.

Les centres — aérés du Chalet

Vacances de Pâques

Durant les vacances de Pâques, notre centre aéré a accueilli de nombreux enfants pour des journées remplies de rires et de découvertes.

Au programme: des sessions de break-dance où chacun a pu laisser libre cours à sa créativité et montrer ses meilleurs pas, et des ateliers culinaires où les petits chefs se sont régalingés à préparer de délicieux cakes marbrés aux saveurs originales. Entre mouvements, rires et gourmandises, ces vacances ont été l'occasion pour tous de partager des moments conviviaux et de repartir avec des souvenirs savoureux!

Vacances d'été

Durant la période estivale, les centres aérés ont offert aux enfants un véritable espace d'évasion, mêlant découvertes, nature et plaisirs partagés.

Pensés comme des temps forts de l'année, ces accueils ont permis aux enfants de vivre des expériences riches, hors du cadre habituel, tout en renforçant les liens du groupe. Parmi les moments marquants, la sortie au Château de Chillon a particulièrement captivé les enfants.

La visite du château a ensuite plongé les enfants dans un univers médiéval, stimulant leur imagination et leur curiosité. Un

trajet en bateau avec la CGN a transformé le déplacement en véritable aventure. Installés sur le pont, les enfants ont observé le paysage défilier, entre lac et montagnes, partageant un repas convivial à bord dans une ambiance joyeuse. Les activités autour de la nature ont également occupé une place centrale. Les enfants ont pu découvrir le monde fascinant des abeilles à travers l'observation des ruches et participer à la récolte de miel.

Cette expérience sensorielle et éducative a permis de mieux comprendre le rôle essentiel des pollinisateurs, tout en éveillant leur intérêt pour la biodiversité. Au quotidien, le jardin est devenu un lieu de vie privilégié. Entre jeux d'extérieur, constructions improvisées et moments de détente, les enfants ont largement profité de la pataugeoire, certes fraîche, mais particulièrement prisée lors des journées chaudes. Ces instants simples ont favorisé le plaisir d'être ensemble, dans un cadre sécurisant et convivial.

Enfin, les ateliers gourmands ont rencontré un franc succès, notamment les séances de pâtisserie animées par Jeanne. Les enfants ont pris plaisir à confectionner de délicieux cookies, à mesurer, mélanger, goûter, et surtout partager le fruit de leur travail.

Ces moments ont permis de développer leur autonomie tout en valorisant le plaisir de faire ensemble. Ainsi, les centres aérés de l'été ont offert aux enfants une alternance harmonieuse entre découvertes, apprentissages et moments de joie, contribuant pleinement à leur épanouissement.

Vacances d'octobre

Au fil de cette semaine au Chalet, notre maison de quartier a accueilli 18 enfants dans une ambiance chaleureuse, alliant créativité, découverte et lien parfums d'intérieur naturels avec l'association «Les Portions d'Adèle», éveillant leurs sens tout en découvrant le respect du vivant.

Le mardi, ils se sont initiés à la résine écologique, fabriquant de petits objets décoratifs durables, puis ont réalisé des baumes à lèvres naturels, découvrant un artisanat responsable. Le jeudi, malgré la météo capricieuse, la sortie au Bioparc de Gen-

thod a permis de sensibiliser les enfants à la protection des animaux et à la fragilité de la nature, tandis que le vendredi, un jeu d'énigmes à la Maison Tavel leur a fait découvrir l'histoire locale de manière ludique.

Entre les activités, les repas préparés par Sonia et les jeux dans le jardin, cette semaine a été une véritable expérience humaine et éducative, incarnant la mission de notre maison de quartier: offrir aux enfants un espace pour grandir, créer et développer un lien respectueux et conscient avec leur environnement.

Fête bonhomme hiver —

Chaque année, notre association organise, en collaboration avec la Maison de Quartier de Champel et le GIAP (parascolaire), la traditionnelle Fête du Bonhomme Hiver, un événement phare qui célèbre la fin de l'hiver et l'arrivée du printemps. Le 21 mars, la tra-

ditionnelle parade s'est tenue devant l'école Peschier, suivie de la mise à feu de l'effigie du Bonhomme Hiver à la Maison de Quartier de Champel. Boissons chaudes, pain au chocolat et barres de céréales ont été offerts aux enfants, dans une ambiance festive.

Bilan —

Au 31.12.2025

ACTIF	Année 2025 CHF	Année 2024 CHF
Actif circulant		
Liquidités		
Caisse	-	562.70
CCP	81 783.61	79 122.46
	81 783.61	79 685.16
Autres créances et stocks		
Débiteurs collectifs	6 598.00	-
Actifs transitoires		
Charges comptabilisées d'avance	588.65	-
Produits à recevoir	284.00	863.00
	872.65	863.00
	89 254.26	80 548.16
Actif immobilisé / Immobilisations subventionnées		
Mobilier (VCN)	8 250.00	-
Machines et matériel (VCN)	2 706.60	4 428.65
Matériel informatique (VCN)	-	588.09
	10 956.60	5 016.74
	100 210.86	85 564.90
PASSIF		
Fonds étrangers		
Engagements courants		
Débiteurs reçus d'avance	-	576.00
Provisions et fonds d'investissements		
Fonds d'investissements	10 956.60	3 539.40
Passifs transitoires		
Charges à payer/ch.estimées	3 030.39	2 431.55
Produits reçus d'avance	-	2 369.80
Fonds affectés à court terme	-	4 400.00
	3 030.39	9 201.35
	13 986.99	13 316.75
Fonds propres		
Fonds propres au 1er janvier	72 248.15	23 123.61
Résultat de l'exercice	13 975.72	49 124.54
	86 223.87	72 248.15
	100 210.86	85 564.90

Compte —

11

Au 31.12.2025

REVENUS	Année 2025	Année 2024
	CHF	CHF
Subvention cantonale non monétaire (pièce FASE)	55 638.91	156 816.35
Subventions communales non monétaires (pièce FASE)	437 369.20	476 323.55
Subventions communales monétaires	40 375.00	47 500.00
Autres subventions et dons	138.00	81.00
Participations des usagers	66 269.00	68 322.50
Dédommagements de tiers	-	105.80
Cotisations des membres	780.00	2 360.00
Revenus des biens	1 574.54	3 349.96
Dissolution des fonds d'investissements	1 582.80	624.60
Total des recettes	603 727.45	755 483.76
CHARGES		
Charges de personnel		
Salaires payés par la FASE	320 716.20	434 032.40
Salaires payés par le centre	2 800.00	3 640.00
Charges sociales payées par la FASE	61 859.20	85 840.05
Charges sociales payées par le centre	100.00	100.00
Autres charges de personnel payées par la FASE	1 282.46	857.65
Autres charges de personnel payées par le centre	432.60	640.25
Elimination des redondances de la facturation (pièce FASE)	-31 571.75	-40 087.75
	355 618.71	485 022.60
Biens et services		
Fournitures de bureau, documentation	1 069.78	1 388.00
Mobilier, machines, véhicules	11 503.47	6 788.50
Autres fournitures et marchandises	27 920.21	19 379.15
Entretien des immeubles	7 997.20	9 504.80
Entretien de l'objet mobilier	938.50	2 199.28
Loyers, fermages et redevances d'utilisation	1 717.01	2 166.32
Valeurs locatives des bâtiments payés par des tiers	140 722.00	158 255.00
Dédommagements	40.00	100.00
Prestations de service et honoraires	19 586.41	20 080.96
Frais association	278.10	994.00
	211 772.68	220 856.01
Amortissements et divers		
Amortissements	3 060.14	2 424.06
Constitution de fonds d'investissement	9 000.00	4 164.00
	12 060.14	6 588.06
Total des charges	579 451.53	712 466.67
Résultat de fonctionnement	24 275.92	43 017.09
Produits et charges exceptionnels		
Produits exceptionnels	2 369.80	6 592.45
Charges exceptionnelles	-12 670.00	-485.00
Total des éléments exceptionnels	-10 300.20	6 107.45
Résultat de l'exercice	13 975.72	49 124.54

Rapport de l'organe — de révision

C C C G S A

MEMBRE DE FIDUCIAIRE | SUISSE - SECTION DE GENEVE

RAPPORT DE L'ORGANE DE REVISION SUR LE CONTRÔLE RESTREINT A L'ASSEMBLEE GENERALE DES MEMBRES DE L'ASSOCIATION LE CHALET - GENEVE

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultat, l'annexe) de l'ASSOCIATION LE CHALET pour l'exercice 2025 arrêté au 31 décembre 2025.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels conformément aux dispositions légales et aux statuts incombe au Comité, alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

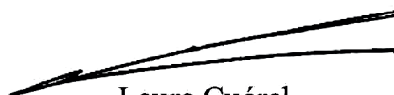
Notre contrôle a été effectué selon la norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des audits, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'association contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des audits et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas constaté d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi suisse et aux statuts.

Genève, le 14 avril 2026

C C C G S A

No ASR 900928



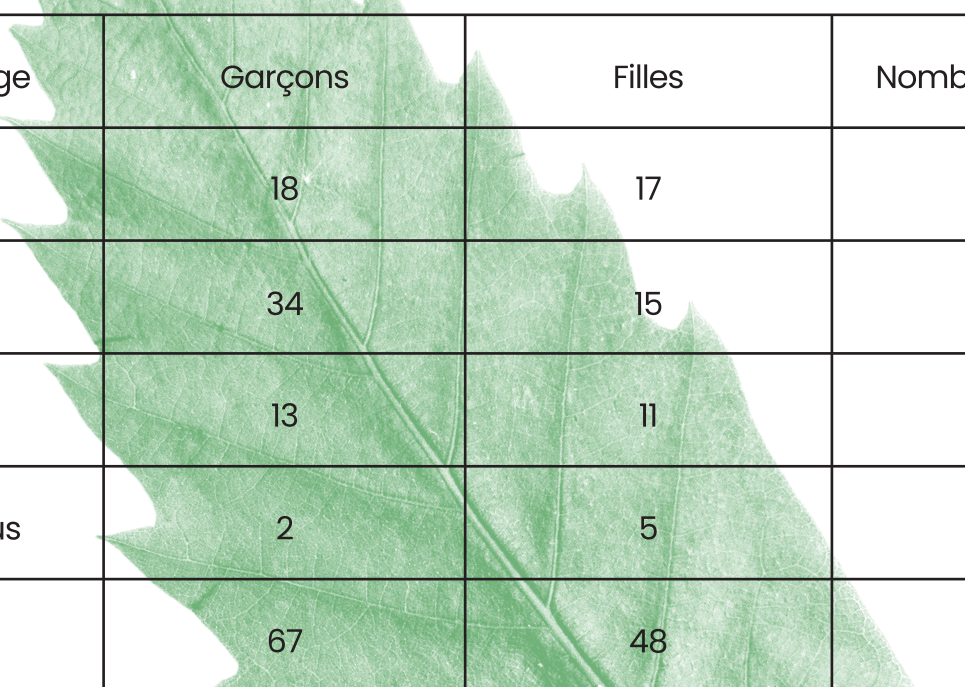
Laure Cuérel
Experte-réviser agréée
Reviser Responsable



José Pineiro
Expert-réviser agréé

Statistiques — 13

Répartition des enfants par genre et âge



Tranche d'âge	Garçons	Filles	Nombre d'enfants
4-5 ans	18	17	35
6-7 ans	34	15	49
8-9 ans	13	11	24
10 ans et plus	2	5	7
Total	67	48	115

Bilan et — perspectives

Bilan

Le bilan de l'année 2025 est très positif pour notre association, avec la concrétisation de plusieurs objectifs fixés l'an passé et l'émergence d'une dynamique nouvelle, porteuse d'espoir pour l'avenir. Nous revenons ici sur les avancées majeures, en lien avec les axes prioritaires que nous avons définis en 2024.

Les équipes

Le succès majeur de l'année 2025 est sans conteste la stabilisation de notre équipe d'animation.

Après plus de deux ans marqués par des remplacements fréquents et une certaine instabilité, nous avons, enfin, finalisé le recrutement d'une animatrice responsable, Prisca, et d'une animatrice, Clarisse.

Cette stabilité retrouvée a déjà permis l'émergence d'une dynamique d'équipe plus sereine et positive, perceptible tant dans l'atmosphère générale que dans l'accueil proposé aux enfants.

Nous avons aujourd'hui retrouvé une équipe motivée et enthousiaste qui a à cœur de redynamiser le Chalet. Prisca et Clarisse débordent d'idées et sont des moteurs de propositions essentiels pour l'association. Tous ces développements nous rendent très optimistes pour l'avenir.

L'association

Des progrès importants ont également été réalisés au niveau associatif. La rédaction du nouveau projet institutionnel fut le fruit d'un travail collectif et marque une étape importante dans la définition de notre

identité, de nos valeurs et de nos objectifs. Il offre une vision claire et inspirante pour l'avenir de notre association et reste dans la continuité des valeurs originelles du Chalet.

Une mise en place concrète de notre projet institutionnel a déjà commencé à voir le jour avec le retour des ateliers créatifs les mercredis. Cette reprise a été accueillie avec enthousiasme et témoigne de la vitalité retrouvée de notre structure. Toutefois, il reste encore de nombreux chantiers à mener, notamment l'ouverture d'ateliers en semaine, afin de diversifier et d'enrichir l'offre d'activités proposée aux enfants.

Perspectives

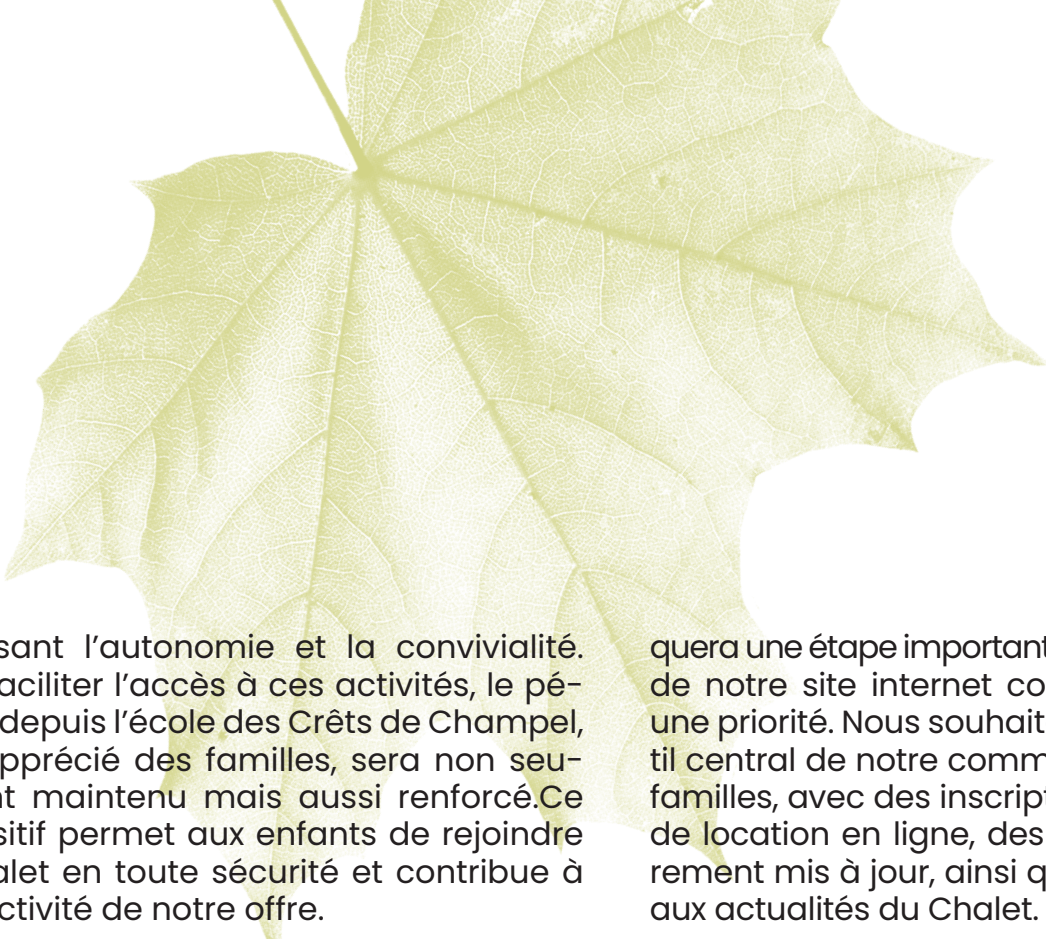
Pour l'année à venir, nous nous fixons deux axes prioritaires :

Poursuite de la mise en œuvre du nouveau projet institutionnel

Maintenant que notre projet institutionnel a été formalisé, nous souhaitons lui donner vie avec la mise en œuvre de projets concrets et fédérateurs.

En premier lieu, la reprise des ateliers créatifs demeure une priorité. Forts du succès rencontré par les ateliers de poterie et de cuisine, nous prévoyons d'élargir l'offre à trois soirs par semaine, avec de nouveaux ateliers.

Parallèlement à ces ateliers, nous envisageons de mettre en place un accueil libre destiné aux enfants de la 5P à la 8P. Cette alternative au parascolaire vise à offrir un espace adapté à leurs besoins spécifiques,



favorisant l'autonomie et la convivialité. Pour faciliter l'accès à ces activités, le pédiibus depuis l'école des Crêts de Champel, très apprécié des familles, sera non seulement maintenu mais aussi renforcé. Ce dispositif permet aux enfants de rejoindre le Chalet en toute sécurité et contribue à l'attractivité de notre offre.

Le développement des animations autour du jardin constitue également un axe important de notre projet. Nous envisageons notamment la création d'un potager, qui permettra de sensibiliser les enfants à la nature, au respect de l'environnement et au plaisir de cultiver ensemble.

Dans une démarche d'ouverture et de lien intergénérationnel, nous souhaitons également proposer des ateliers à destination des adolescents et des adultes. Cette diversification de notre offre répond à une demande croissante et contribue à renforcer la cohésion au sein du quartier.

Enfin, nous souhaitons ponctuer l'année d'événements spécifiques, en lien avec l'histoire et l'identité du Chalet. Ces rendez-vous festifs et conviviaux viendront rythmer la vie de la maison et renforceront le sentiment d'appartenance à notre communauté.

Communication et identité visuelle

Afin d'accompagner le renouveau du Chalet et de renforcer notre visibilité, nous avons décidé de repenser en profondeur notre communication et notre identité visuelle.

La refonte de notre charte graphique, avec notamment la création d'un nouveau logo, mar-

quera une étape importante. La modernisation de notre site internet constitue également une priorité. Nous souhaitons en faire un outil central de notre communication avec les familles, avec des inscriptions et demandes de location en ligne, des contenus régulièrement mis à jour, ainsi qu'un espace dédié aux actualités du Chalet.

L'objectif principal est de faciliter l'accès à l'information et de simplifier les démarches administratives.

Enfin, nous prévoyons de relancer une newsletter, afin de tenir informés les membres et les familles du quartier de la vie de l'association, des nouveautés et des événements à venir.

Ce vecteur de communication, complémentaire au site internet, permettra de rester proche des habitants de Champel et de renforcer le sentiment d'appartenance à la communauté du Chalet.

Conclusion

Le bilan de cette belle année 2025 est très encourageant pour l'avenir.

Les bases d'une organisation stable sont désormais posées, même si nous restons conscients des efforts à poursuivre pour consolider ces acquis et continuer à développer notre projet associatif.

De nombreux défis restent à relever et nous sommes optimistes quant à leur réalisation, grâce notamment à une équipe soudeuse et enthousiaste.

Nos — remerciements

Nous tenons, tout d'abord, à remercier l'ensemble des membres de l'association et les familles pour leur soutien sans faille, leur patience et leur confiance.

Un grand merci aux enfants pour leur sourire, leur joie de vivre et leur créativité.

Nous souhaitons également remercier chaleureusement l'ensemble de l'équipe d'animation et administrative, le personnel technique et d'entretien ainsi que les différents intervenants.

Votre engagement, votre sérieux et votre dévouement assurent chaque jour le bon fonctionnement de notre maison et enrichissent la vie des enfants que nous accueillons.

Enfin, nous tenons à exprimer notre profonde gratitude à nos fidèles partenaires : la ville de Genève, la FCLR (Fédération des Centres de Loisirs et de Rencontres), et la FASE (Fondation Genevoise pour l'animation socioculturelle).

La collaboration que nous entretenons représente un pilier essentiel de nos activités et de notre réussite.

Nous remercions, tout particulièrement, Monsieur Patrick Monteiro (FASe) et Monsieur Vladimir Schwager (Ville de Genève) pour leur soutien et leur conseils précieux, qui ont grandement contribué à renforcer nos belles actions et à atteindre nos objectifs communs.





